



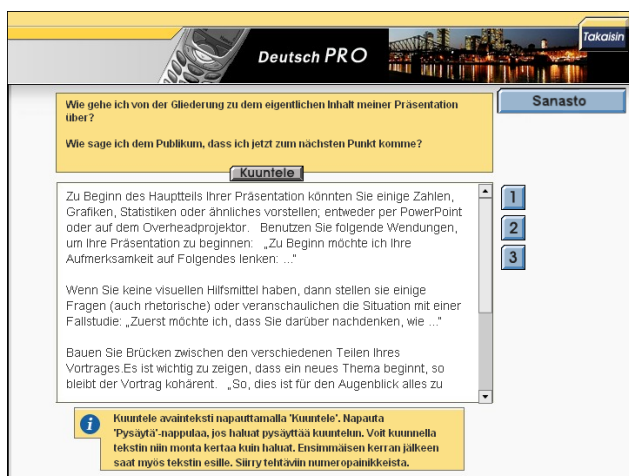
Deutsch Pro -ohjelma on työelämän saksaa tarvitsevan täsmäopastaja. Se antaa vihjeitä, kun haluaa löytää luontevia tapoja käyttää saksan kieltä erilaisissa työmaailman suullisissa ja kirjallisissa tilanteissa. Katsotaanpa, miten ohjelma toimii.



Avausruutu esittelee *Deutsch Pron* sisältämät kuusi 'osaamisaluetta' – kohtelias puhetapa, sähköpostit, liikekirjeet, puhelinkeskustelut, esitykset ja kokoukset. Aihe valitaan napauttamalla otsikkoa 'Höflichkeit', 'Kurze E-Mails', 'Geschäftsbriefe', 'Am Telefon', 'Präsentationen' tai 'Meetings'.

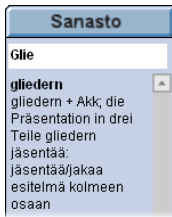


Jos valitsemme esimerkiksi 'Präsentationen', näytölle aukeaa lista kaikista niistä suullisiin esityksiin liittyvistä sisältökokonaisuuksista, joita *Deutsch Pro* sisältää. Pienet, mutta tärkeät ilmaukset, joita syntyperäiset käyttävät arkisten pikkuasioiden yhteydessä, unohtuvat helposti hyvinkin saksaa osaavalla. Esimerkiksi napauttamalla otsikkoa 'Die Gliederung der Präsentation' pääsemme seuraamaan tilannetta, jossa syntyperäinen puhuja opastaa suomalaista kielenkäyttäjää, miten esityksen rakenteen voi havainnollistaa kuulijoille.

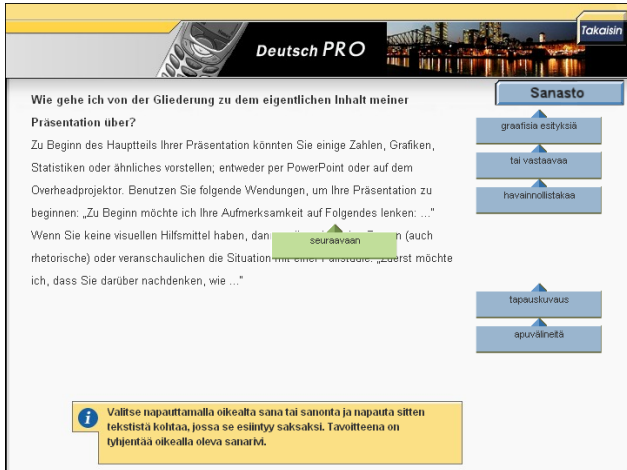


Opetuskeskustelu käynnistyy napauttamalla 'Kuuntele'-painiketta. Keskustelun teksti ilmestyy kuvaruutuun vasta, kun keskustelu on kuunneltu kerran kokonaisuudessaan. Usein on hyödyllistä kuunnella keskustelu heti perään toisen kerran ja seurata samalla tekstiä. Toinen kuuntelukerta saattaa avata tekstistä aivan uusia asioita. Kuunneltuaan keskustelun käyttäjä on jo todennäköisesti saanut vihjeitä pulmaansa. *Deutsch Pro* tarjoaa kuitenkin käyttäjälleen lisäksi tehokkaita harjoitteita, joiden avulla keskustelunpötkän kieli- ja asiasisältö tulee sisäistettyä lähes huomaamatta. Tehtäviin pääsee tekstialueen oikealla puolella sijaitsevista numeropainikkeista.

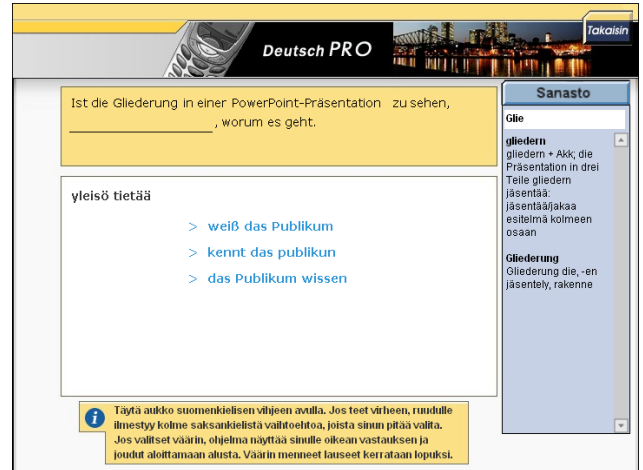
Kaikki aihepiirit sisältävät samat tehtävätyypit samassa järjestyksessä – näin käyttäjän ei joka kohdassa tarvitse opetella uusien tehtävien käyttöä, vaan hän voi keskittyä kieleen.



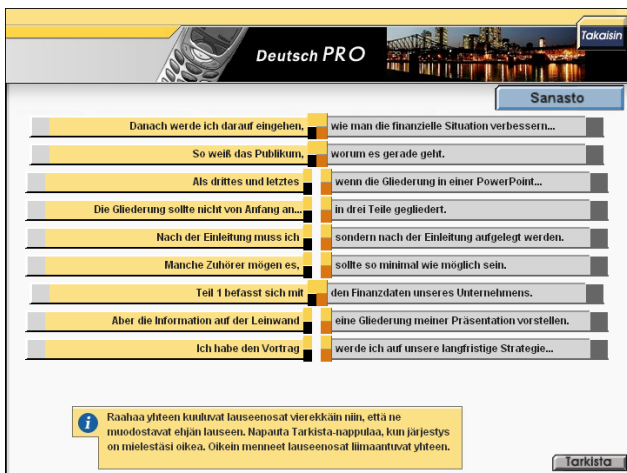
Sekä opetuskeskustelujen kuuntelun että tehtävien yhteydessä käyttäjällä on mahdollisuus etsiä vieraita sanoja *Deutsch Pron* teksteihin perustuvasta saksa-suomi -sanastosta. Sanastoon pääsee napauttamalla sinistä 'Sanasto'-palkkia. Hakusana kirjoitetaan tekstikenttään ja ohjelma alkaa jo kolmen kirjaimen jälkeen listaamaan sanoja tekstikentän alle. Halutessaan sanaa ei siis tarvitse kirjoittaa kokonaan vaan hakutuloksia voi myös selailla kätevästi vierityspalkin avulla.



Ensimmäisessä tehtävässä upotetaan suomenkielisiä sanoja saksankieliseen tekstiin ja samalla keskitytään tekstiin pinnallista lukemista ja kuuntelemista syvemmin. Suomenkielinen sana valitaan napauttamalla oikeassa reunassa olevaa kuplaa ja tämän jälkeen napautetaan hiirellä sitä kohtaa tekstissä, mistä saksankielinen vastine löytyy. Kupla häviää onnistumisen merkiksi.



Toisessa tehtävässä täydennetään lauseisiin puuttuvia ilmaisuja. Ellei oppija pysty täyttämään aukkoa kirjoittamalla, hän saa kolme vaihtoehtoa, joista valita. Jos monivalintakaan ei onnistu, oppijalle näytetään oikea vastaus eli hän voi vertailla saksan- ja suomenkielistä lausetta keskenään. Väärin menneet lauseet kerrataan vielä lopuksi.



Kolmas tehtävätyyppi ohjaa kuuntelemaan tarkasti erilaisia fraaseja. Tehtävänä on järjestellä lauseen alku- ja loppuosat vierekkäin siten, että ne muodostavat järkevän lauseen. Tarkistusnappia painettaessa oikein sijoitetut palkit sulautuvat yhteen.



Jokaiseen laajempaan aihealueeseen liittyy kertaustehtäviä. Sanastopasianssissa käyttäjän on siirrettävä jokainen vasemmalla puolella oleva sana aina sen lauseen päälle, jonka tähdillä merkittynä aukkoon sana sopii. Sana- ja lausepalkit katoavat sekä lause tulee kokonaisuudessaan näkyviin oikean vastauksen merkiksi.